
THE HIGHWAY TRAFFIC ACT
(C.C.S.M. c. H60)

**Commercial Vehicle Trip Inspection
Regulation, amendment**

Regulation 19/2019
Registered February 19, 2019

Manitoba Regulation 95/2008 amended
**1 The Commercial Vehicle Trip
Inspection Regulation, Manitoba
Regulation 95/2008, is amended by this
regulation.**

2 Section 1 is amended

**(a) by replacing the definitions "bus", "carrier"
and "commercial vehicle" with the following:**

"bus" excludes a school bus. (« autobus »)

"carrier" means a person who operates a
commercial vehicle or school bus.
(« transporteur »)

"commercial vehicle" means

(a) a vehicle, other than a bus, that has a
GVWR of 4,500 kg or more and is not used
solely for personal transportation; or

(b) a bus used to transport passengers for
compensation. (« véhicule utilitaire »)

CODE DE LA ROUTE
(c. H60 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur
l'inspection des véhicules utilitaires**

Règlement 19/2019
Date d'enregistrement : le 19 février 2019

Modification du R.M. 95/2008
**1 Le présent règlement modifie le
Règlement sur l'inspection des véhicules
utilitaires, R.M. 95/2008.**

2 L'article 1 est modifié :

**a) par substitution, aux définitions
d'« autobus », de « transporteur » et
de « véhicule utilitaire », de ce qui suit :**

« autobus » Ne vise pas les autobus scolaires.
("bus")

« transporteur » Personne qui exploite un
véhicule utilitaire ou un autobus scolaire.
("carrier")

« véhicule utilitaire » Selon le cas :

a) véhicule qui n'est pas un autobus, qui a un
PNBV d'au moins 4 500 kilogrammes et qui
n'est pas utilisé uniquement à des fins
personnelles;

b) autobus servant au transport des
passagers à titre onéreux. ("commercial
vehicle")

(b) by adding the following definition:

"**drive-away unit**" means a combination of a lead motor vehicle and one or more other vehicles that are

- (a) entirely carried;
- (b) towed in such a manner that all or the vehicles' wheels are on the highway; or
- (c) partly towed and partly carried;

and includes the lead motor vehicle even when it is not in combination with other vehicles. (« ensemble de véhicules »)

(c) by repealing the definition "public service vehicle bus"; and

(d) in the definition "standards of safety and repair", by striking out "section 1.1 of the Vehicle Safety Inspection Regulation, Manitoba Regulation 75/94" and substituting "section 4.3 of the Vehicle Equipment, Safety and Inspection Regulation".

3 Subsection 2(1) is amended

(a) by repealing clause (f);

(b) in clause (g), by striking out "limited-use commercial truck or limited-use public service vehicle" and substituting "limited-use regulated vehicle".

4 Clauses 3(1)(a) and (b) are replaced with the following:

- (a) a motor vehicle other than a bus;
- (b) a trailer when it is towed by a commercial vehicle described in clause (a).

b) par adjonction de la définition suivante :

« **ensemble de véhicules** » Ensemble composé d'un véhicule automobile de tête et d'un ou de plusieurs véhicules qui sont, selon le cas :

- a) entièrement transportés;
- b) tractés de telle sorte que toutes leurs roues sont en contact avec la route;
- c) en partie tractés et en partie transportés.

La présente définition vise également le véhicule automobile de tête lorsqu'il n'est pas joint à un autre véhicule. ("drive-away unit")

c) par abrogation de la définition d'« autobus de transport public »;

d) dans la définition de « normes en matière de sécurité et de réparation », par substitution, à « l'article 1.1 du Règlement sur l'inspection des véhicules, R.M. 75/94 », de « l'article 4.3 du Règlement sur l'équipement, la sécurité et l'inspection de véhicules ».

3 Le paragraphe 2(1) est modifié :

a) par abrogation de l'alinéa f);

b) dans l'alinéa g), par substitution, à « aux véhicules commerciaux à usage restreint ou aux véhicules de transport public à usage restreint », de « aux véhicules réglementés à usage restreint ».

4 Les alinéas 3(1)a) et b) sont remplacés par ce qui suit :

- a) aux véhicules automobiles qui ne sont pas des autobus;
- b) aux remorques que tractent les véhicules utilitaires visés à l'alinéa a).

5(1) Subsection 7(1) is amended by striking out "truck tractor or other truck" and substituting "motor vehicle other than a bus".

5(2) Subsection 7(2) is replaced with the following:

7(2) The driver of a commercial vehicle that is a motor vehicle, and that is towing a trailer that is also a commercial vehicle, must inspect the trailer or have it inspected for the minor and major defects listed in Schedule A every 24 hours that the trailer is in service.

6(1) Schedule A is amended by this section.

6(2) The item "Hydraulic brake system" is amended

(a) in the second column, by striking out the entry "Parking brake does not work properly"; and

(b) in the third column, by adding the entry "Parking brake does not work properly" at the end.

6(3) The items "Suspension system" and "Tires" are replaced with the items set out in the Schedule to this regulation.

7 The item "Hydraulic brake system" in Schedules B and E is amended

(a) in the second column, by striking out the entry "Parking brake does not work properly"; and

5(1) Le paragraphe 7(1) est modifié par substitution, à « camion, notamment d'un véhicule tracteur, », de « véhicule automobile autre qu'un autobus ».

5(2) Le paragraphe 7(2) est remplacé par ce qui suit :

7(2) Le conducteur d'un véhicule utilitaire qui est un véhicule automobile et qui tracte une remorque qui est également un véhicule utilitaire inspecte cette dernière ou la fait inspecter après chaque période de 24 heures pendant laquelle elle est en service, afin que soit décelée toute défectuosité mineure ou majeure indiquée à l'annexe A.

6(1) Le présent article modifie l'annexe A.

6(2) La rangée « Système de freins hydrauliques » est modifiée :

a) dans la deuxième colonne, par suppression du point « Frein de stationnement non fonctionnel »;

b) dans la troisième colonne, par adjonction, à la fin, du point « Frein de stationnement non fonctionnel ».

6(3) Les rangées « Suspension » et « Pneus » sont remplacées par les rangées figurant à l'annexe du présent règlement.

7 La rangée « Système de freins hydrauliques » figurant dans les annexes B et E est modifiée :

a) dans la deuxième colonne, par suppression du point « Frein de stationnement non fonctionnel »;

(b) in the third column, by adding the entry "Parking brake does not work properly" at the end.

8 This regulation comes into force on the same day that Schedule B of *The Traffic and Transportation Modernization Act*, S.M. 2018, c. 10, comes into force.

b) dans la troisième colonne, par adjonction, à la fin, du point « Frein de stationnement non fonctionnel ».

8 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que l'annexe B de la *Loi sur la modernisation des lois relatives à la circulation et au transport*, c. 10 des *L.M. 2018*.

SCHEDULE
(Section 6)

Equipment or system, or part of vehicle or load, to be inspected	Minor Defect	Major Defect
Suspension system	<ul style="list-style-type: none"> • Air leak in air-suspension system • Broken spring leaf • Suspension fastener is loose, missing or broken 	<ul style="list-style-type: none"> • Damaged air bag (patched, cut, bruised, cracked to braid) • Deflated air bag • Air bag mounted insecurely • Cracked or broken main spring leaf, or more than one broken spring leaf • Part of spring leaf or suspension is missing, shifted out of place or in contact with another vehicle component • Loose U-bolt
Tires	<ul style="list-style-type: none"> • Damaged tire tread or sidewall • Tire leaking (if leak can be felt or heard, tire is to be treated as flat) 	<ul style="list-style-type: none"> • Flat tire • Tire tread depth is less than the wear limit that constitutes a hazardous condition • Tire is in contact with another tire or any vehicle component other than mud-flap • Tire is marked "not for highway use" • Tire has exposed cords in the tread or outer sidewall area

ANNEXE
(article 6)

Équipement, système ou partie du véhicule ou de sa charge devant être inspecté	Défectuosité mineure	Défectuosité majeure
Suspension	<ul style="list-style-type: none"> • Fuite d'air dans la suspension pneumatique • Lame de ressort cassée • Fixation de suspension lâche, manquante ou cassée 	<ul style="list-style-type: none"> • Ballon endommagé (réparé, coupé, endommagé, fendillé jusqu'au nylon) • Ballon dégonflé • Ballon mal fixé • Lame maîtresse de ressort craquée ou cassée ou plus d'une lame de ressort cassée • Une partie de la lame de ressort ou de la suspension manque, est décalée ou est en contact avec une autre composante du véhicule • Boulon en U desserré
Pneus	<ul style="list-style-type: none"> • Bande de roulement ou flanc de pneu endommagé • Fuite dans le pneu (si la fuite peut être ressentie ou entendue, le pneu doit être traité comme étant à plat) 	<ul style="list-style-type: none"> • Pneu à plat • Profondeur de rainure inférieure à la limite d'usure (ce qui constitue un risque) • Un pneu touche à un autre ou entre en contact avec une composante autre que le garde-boue • Pneu portant la mention « Not for Highway Use » • Armature à découvert dans la bande de roulement ou sur le flanc